

**Joseph Eybler**

# **Omnes de Saba venient**

Graduale, HV 40

Originalpartitur



**Joseph Eybler** (1765-1846)

# **Omnes de Saba venient**

Graduale, HV 40

Originalpartitur

Herausgegeben von: / Edited by:  
Reinhold Kainhofer

Edition Kainhofer, Vienna, 2009  
EK-1040-0

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort / Preface . . . . .	iii
Quellen und Lesarten . . . . .	25

Zu diesem Werk liegt folgendes Aufführungsmaterial vor:  
Partitur (EK-1040-1), Klavierauszug (EK-1040-2), Vokalparticell (EK-1040-3);  
Chorstimmen (EK-1040-10), Sopran Solo (EK-1040-16), Sopran (EK-1040-11), Alto (EK-1040-12),  
Tenore (EK-1040-13), Basso (EK-1040-14);  
Orchestermaterial (EK-1040-25), Basso Continuo (EK-1040-21), Violino I (EK-1040-30), Violino II  
(EK-1040-31), Viola (EK-1040-32), Violoncello / Contrabbasso (EK-1040-33); Oboe I (EK-1040-42),  
Oboe II (EK-1040-43), Fagotto I (EK-1040-46), Fagotto II (EK-1040-47), Corno I (EK-1040-50), Corno  
II (EK-1040-51), Tromba I (EK-1040-52), Tromba II (EK-1040-53), Timpani (EK-1040-60).

## Hauptquellen der Ausgabe / Main sources of this Edition

- [TH5046] Graduale („Omnes de Saba venient“), Originalausgabe (Partitur), Wien, Tobias Haslinger, TH 5046, 18XX.
- [TH5049] Graduale („Omnes de Saba venient“), Originalausgabe (Stimmen), Wien, Tobias Haslinger, TH 5049, 18XX.

© 2009, Edition Kainhofer, Vienna  
1. Auflage / 1st Printing 2009  
Computersatz mit Lilypond 2.13.1, <http://www.lilypond.org/>  
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved. Printed in Austria.

# Vorwort / Preface

TODO TODO

## Das Leben von Joseph Eybler (1765-1846)

TODO

## The life of Joseph Eybler (1765-1846)

TODO

Quellen / Sources:

TODO

### Text des „Omnes de Saba venient“ (Graduale, HV 40): Jesaja 60:6

Omnes de Saba venient,	TODO	TODO
aurem et thus deferentes	TODO	TODO
et laudem Domino annuntiantes.	TODO	TODO
Surge et illuminare Jerusalem,	TODO	TODO
quia gloria Domini super te orta	TODO	TODO
est.		
Vidimus stellam ejus in oriente,	TODO	TODO
et venimus cum muneribus ad-	TODO	TODO
orare Dominum.		
Alleluja.		

## Graduale, HV 40

**Andante con moto** (♩ = 100)

5

Die Ausgabe darf kopiert und ohne Einschränkungen aufgeführt werden. / May be copied and performed without restriction.

Tim. 10

Cor. I *p* *f* *fz*

Cor. II *p* *f* *fz*

Tbe. I *f* *fz*

Tbe. II *f* *fz*

Ob. I *f* *fz*

Ob. II *f* *fz*

Fag. I *f* *fz*

Fag. II *f* *fz*

V. I *f* *fz*

V. II *f* *fz*

Va. *f* *fz*

S. *f* *fz* *fz*

A. *f* *fz* *fz*

T. *f* *fz* *fz*

B. *f* *fz* *fz*

Org. *f*

Org. *f* *Tutti* *6* *9* *8*

ren - tes et lau - dem Do - mi - ni an - nun - ti - an - tes, lau -

ren - tes et lau - dem Do - mi - ni an - nu - ti - an - tes lau -

ren - tes et lau - dem Do - mi - ni an - nun - ti - an - tes, lau -

ren - tes et lau - dem Do - mi - ni an - nun - ti - an - tes, lau -



15

Tim.

Cor. I

Cor. II

Tbe. I

Tbe. II

Ob. I

Ob. II

Fag. I

Fag. II

V. I

V. II

Va.

S.

A.

T.

B.

Org.

Org.

- dem annun - ti - an - tes, an - nun - ti - an - tes, lau - dem Do - - - -

- dem annun - ti - an - tes, an - nun - ti - an - tes, lau - dem Do - - - -

- dem annun - ti - an - tes, an - nun - ti - an - tes, lau - dem Do - - - -

- dem annun - ti - an - tes, an - nun - ti - an - tes, lau - dem Do - - - -

6 4 6 6 6 6

EK-1040-0

25

Ob. I

Ob. II

Ag. I

Ag. II

V.I

V.II

Va.

S.

ru - - sa - lem, sur - ge et il - lu - mi - na - re Je - ru - - sa -

Org.

Org.

Tim. 30

Cor. I *p*

Cor. II *p*

Tbe. I *p*

Tbe. II *p*

Ob. I *p*

Ob. II *p*

Fag. I *p*

Fag. II *p*

V. I *p*

V. II *p*

Va. *p*

S.  
lem, qui - a glo - ri - a Do - mi - ni su - per te or - ta est, glo - ri - a

Org. *p*

Org. *p*

35

Tim. *f* *pp*

Cor. I *f* *pp*

Cor. II *f* *pp*

Tbe. I *f*

Tbe. II *f*

Ob. I *f*

Ob. II *f*

Euph. I *f*

Euph. II *f*

V. I *f* *p*

V. II *f* *p*

Va. *f* *p*

S. *pp*  
Do - mi - ni su - per te.  
Tutti due Sopr.  
Tutti Soprani pianissimo  
Al - le - lu - ja,

A. *pp*  
Al - le - lu - ja,

Org. *f* *p* *pizz.*

Org. *f*

Tim. *tr* 40 *tr*

Cor. I

Cor. II

Ob. I *p*

Ob. II *p*

Fag. I *p*

Fag. II *p*

V. I

V. II

Va.

S.  
al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

A.  
al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

Org.

Org.

Tim.

Cor. I

Cor. II

Ob. I

Ob. II

Fag. I

Fag. II

V. I

V. II

Va.

S.

A.

B.

Org.

Org.

al - le - lu - ja.

al - le - lu - ja.

*Tutti*  
*f*  
Vi - di-mus stel - lam e - - jus in o - ri - en -

*Tutti*  
*arco*  
*f*  
6  
5  
5

45

Tim.

Cor.I

Cor.II

Tbe.I

Tbe.II

Fag. I

Fag. II

V.I

V.II

Va.

Tutti  
*f*

T.

B.

Org.

Org.

Vi - di-mus stel - lam e - - jus in o - ri - en -  
te, al - le - lu - ja, in o - - ri - en - te stel - lam

9 8 7 5 6 7



50

Tim.

Cor. I

Cor. II

Tbe. I

Tbe. II

Ag. I

Ag. II

V. I

V. II

Va.

A.

T.

B.

Org.

Org.

*f*

Vi - di-mus stel - lam e - - jus in o - ri - en -

te, al - le - lu - ja, in o - - ri - en - te stel - lam

e - - jus vi - di-mus, in o - ri - en - te vi - di -

7 # 5 6 5 7 #

55

*fp*

Tim.

Cor. I

Cor. II

Tbe. I

Tbe. II

Ob. I

Ob. II

Fag. I

Fag. II

V. I

V. II

Va.

*Tutti*  
*f*

S.  
Vi - di-mus stel - lam e - - jus in o - ri - en -

A.  
te, al - le - lu - ja, in o - - ri - en - te, stel - lam

T.  
e - - jus vi - di-mus, in o - ri - en - te vi - di -

B.  
mus, al - le - lu - ja,

Org.

Org.

9 8 7 5 6 5 7

60

Tim.

Cor. I

Cor. II

Tbe. I

Tbe. II

Ob. I

Ob. II

Fag. I

Fag. II

V. I

V. II

Va.

S.

A.

T.

B.

Org.

Org.

te, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

e - - jus, al - le - lu - ja, al - le - lu -

mus, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

al - le - lu - ja, al - le -

TODO: HAT

5

#

Cor.I

Cor.II

Tbe.I

Tbe.II

Ob. I

Ob. II

Fag. I

Fag. II

V.I

V.II

Va.

S.

A.

T.

B.

Org.

Org.

al - le - lu - ja,

al - le - lu - ja, al - le - lu -

ja, al - le - lu - ja,

vi - di-mus stel - lam e - jus in o - ri - en - te, al - le - lu -

lu - ja, vi - di-mus stel - lam e - jus in o - ri - en -

6  
5

7  
#

7  
#

65

Cor. I

Cor. II

Ob. I

Ob. II

Fag. I

Fag. II

V. I

V. II

Va.

S.

A.

T.

B.

Org.

Org.

ja, vi - di-mus stel - lam e - jus in o - ri - en -

vi - di-mus stel - lam e - - jus in o - ri - en - - te, in

ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

te, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu -

6 5 7 4 7

70

Tim.

Cor.I

Cor.II

Tbe.I

Tbe.II

Ob. I

Ob. II

Fag. I

Fag. II

V.I

V.II

Va.

S.  
te, in o - ri - en - te, in o - ri - en - - -

A.  
o - ri - en - - te, stel - lam e - - jus, stel - - lam

T.  
al - le - lu - ja, al - le - lu - - ja,

B.  
ja, vi - di-mus stel - lam e - - jus in

Org.

Org.

75

Tim.

Cor. I

Cor. II

Tbe. I

Tbe. II

Ob. I

Ob. II

Fag. I

Fag. II

V. I

V. II

Va.

S.

A.

T.

B.

Org.

Org.

- te, stel - lam e - - jus vi - di - mus,

e - - jus vi - - di - mus, in o - - ri -

vi - di - mus stel - lam e - - jus in

o - ri - en - te, al - le - lu - ja, in o - ri -

7 5 6 5

80

Tim.

Cor. I

Cor. II

Fag. I

Fag. II

Ob. I

Ob. II

Fag. I

Fag. II

V. I

V. II

Va.

S.

A.

T.

B.

Org.

Org.

in o - ri - en - te, in o - ri -

en - te, stel - lam e - - jus in o - ri - en - te,

o - ri - en - te, in o - ri - en - te, in o - ri -

en - te vi - di - mus, in o - ri - en - te,



Cor. I

Cor. II

Tbe. I

Tbe. II

Ob. I

Ob. II

Fag. I

Fag. II

V.I

V.II

Va.

S.

A.

T.

B.

Org.

Org.

en - te, in o - ri - en - te vi - di-mus stel - - -

in o - ri - en - te, in o - ri - en - te vi - - di - mus

en - te, in o - ri - en - - te vi - - di - mus

in o - ri - en - - te vi - di-mus stel - lam e - - jus,

7 7 7 6 — # 6

85 90

Cor. I

Cor. II

Tbe. I

Tbe. II

Ob. I

Ob. II

Fag. I

Fag. II

V. I

V. II

Va.

S.

A.

T.

B.

Org.

Org.

lam e - jus et ve - ni - mus cum mu - ne - ri - bus

stel - - lam e - jus et ve - ni - mus cum mu - ne - ri - bus

stel - - lam e - jus et ve - ni - mus cum mu - ne - ri - bus

in o - ri - en - te et ve - ni - mus cum mu - ne - ri - bus

6

95

Cor.I

Cor.II

Fag. I

Fag. II

V.I

V.II

Va.

S.

A.

T.

B.

Org.

Org.

ad - o - ra - re Do - mi - num. Al - le - lu - ja,

ad - o - ra - re Do - mi - num. Al - le - lu - ja,

ad - o - ra - re Do - mi - num. Al - le - lu - ja,

ad - o - ra - re Do - mi - num. Al - le - lu - ja,

Solo pizz.

Tim. 100 *p*

Cor. I

Cor. II

Ob. I *p*

Ob. II *p*

Fag. I *p*

Fag. II *p*

V. I

V. II

Va.

S.  
al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

A.  
al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

T.  
al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

B.  
al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja,

Org.

Org.

EK-1040-0

perdend. 110

Tim.

Cor. I

Cor. II

Tbe. I

Tbe. II

Ob. I

Ob. II

Fag. I

Fag. II

V. I

V. II

Va.

S.

A.

T.

B.

Org.

Basso  
Senz' Org.

Cello

*p*

*perdend.*

*pp*

ja,

al - le - lu - - - ja.

*p*

*perdend.*

*pp*

# Quellen und Lesarten

## Quellen:

- [A] Originalausgabe (Partitur), Wien, Tobias Haslinger, T.H.5046, 18 S., Reihe Musica Sacra, erschienen 1827. Titel: *GRADUALE* | von | *Joseph Eybler* | k.k. erstem Hofcapellmeister. | No.5046 [handschriftlich] ~~~~~ *№III* [handschriftlich] ~~~~~ Preis f 1.15 [handschriftlich] C.M. [Zeichen für Reichstaler] 20 [handschriftlich] gr. | Partitur | WIEN, BEI TOBIAS HASLINGER, | Musikverleger, | am Graben №572 im Hause der ersten oesterr. Sparkasse. | Warsow Scrips. Pfoehl sculps. Benutzte Exemplare: Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Musiksammlung, Signatur: SA.82.A.22 13,3 Mus 21; Signatur: HK.2144 Mus; Signatur: HK.2494 Mus
- [B] Originalausgabe (Stimmen), Wien, Tobias Haslinger, T.H.5049, Reihe Musica Sacra, erschienen 1827. Titel: *Graduale* | (*Omnes de Saba venient*) | für Sopran-Solo, | 4 Singstimmen, 2 Violinen, Viola, | 2 Hoboen, 2 Fagotte, 2 Hörner, | 2 Trompeten, Pauken, | Contrabass und Orgel | von | JOS. EYBLER, | k.k. erstem Hofkapellmeister. | №3. | №5049 — *Eigenthum des Verlegers*. — Preis f 1.30 x C.M. [Zeichen für Reichstaler] 1. | Wien, bey Tobias Haslinger, | Musikverleger, | im Hause der ersten oesterr. Sparkasse, | am Graben №572. Benutzte Exemplare: Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Musiksammlung, Signatur: F5.Mödling.201 Mus; Signatur: MS10019-4° Mus
- [C] AutorIn Eybler, Joseph von Titel "Graduale in epiphania Domini (*Omnes de Saba venient*). 4 vocc. c. orchestra [in C-Dur]. 1807. Part. Autograph. Fussnote XIX. Jh. 8 fol. obl. Benutzte Exemplare: Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Musiksammlung, Signatur: Mus.Hs.16437 Mus
- [D] AutorIn Eybler, Joseph von Titel Graduale Nr.10 *Omnes de Saba* (C) für Sopransolo, Chor, Orchester u. Orgel, Hermann 40 Fussnote Titel auf Umschlag: Fussnote Nro 10/ Graduale In C./ In Epiphania Domini/ *Omnes de Saba venient*/ a/ 2 Sopreni. 2 Alti. Tenore. Basso./ 2 Violini. Viole. 2 Oboe./ 2 Tromboni. 2 Clarini. Timpani/ Fagotti. Violoncelle, e Violone./ Organo. M.D.Clla./ Del Sig. Giuseppe Eybler/ Vice Maestro di Cappella/ della Corte Imperiale. Ms.1810c, wm: GFA, Aufführungsdaten: ab 1821. Fussnote parts: a) 1A,5T,5B,3v11,3v12,1vla1+2,2vlc+vlne,1ob1,1ob2,1fag1+2,1clno1,1clno2,1trb1,1timp,1org,1MDC, b) (Schreiber: Perschl,1830c): 1vlc+vlne, 1cor1,1cor2, Rest deest. Fussnote Particell, 1832, Schreiber: Frühwald, 6 fol. Fussnote *Omnes de Saba* Fussnote Solo:S, Chor:S,A,T,P,2vl,vla,vlc,vlne,2ob,2fag,2clno,2trb,timp,org. Fussnote W:Hbk VIII/85a Benutzte Exemplare: Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Musiksammlung, Signatur: HK.2494 Mus
- [E] AutorIn Eybler, Joseph von Titel Offertorium: *Omnes de Saba* Fussnote [S.-Solo, gem. Ch., 2 Vl., Va., 2 Klar., 2 Hr., 2 Trp., Pke., Kb., Org.] Fussnote 17 St. Fussnote 26 cm x 33 cm Benutzte Exemplare: Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Musiksammlung, Signatur: F37.Altmünster.35 Mus

Da wir keinen Zugang zu der im Archiv des Wiener Schottenstifts verwahrten Originalhandschrift Eyblers hatten, dienten die beiden Originalausgaben [A] und [B] als Primärquellen der vorliegenden Ausgabe. Die Österreichische Nationalbibliothek besitzt zahlreiche weitere Handschriften [C, D, E], die wie oben bei der jeweiligen Quelle diskutiert teilweise als Sekundärquellen dienen konnten.

## Allgemeine Bemerkungen

1. In der Partitur [A] erhält das Violoncello ein eigenes System, welches jedoch bis auf die letzten 5 Takte "Col B." (durch

Faulenzer notiert) geführt wird. Die Schlusstakte zahlreicher Phrasen (obwohl ident zum Kontrabasssystem) sind jedoch dennoch explizit im Cello-System notiert.

2. In der Paukenstimme in [B] sind die Trill-Spanner teilweise auch bei Trillern auf einer einzelnen Note (ohne Haltebogen) gesetzt, nicht jedoch in der Partitur [A]. Die vorliegende Ausgabe vereinheitlicht die Spanner insoweit, als Spanner nur bei zwei oder mehreren gebundenen Noten gesetzt werden, nicht jedoch auf einer einzelnen Note. Dementsprechend wurden die Spanner aus der Einzelstimme [B] in den Takten 9, 36, 40, 56, 100 und 101 nicht übernommen.
3. In der Partitur [A] sind zahlreiche Instrumentalstimme in colla-parte mit anderen Instrumenten oder Vokalstimmen (V12 mit V11 in 8<sup>a</sup>, Fag1/Fag2 mit Tenore, Va mit Alto, Ob1/Ob2 mit Soprano) mittels Faulenzer nicht explizit notiert. Die vorliegende Ausgabe schreibt die entsprechenden Passagen explizit aus.
4. Bei Stellen, an denen ein Instrument colla-parte mit einer Vokalstimme geführt wird, werden Melismen-Bögen aus der Vokalstimme (sofern sie in der Stimme [B] oder Partitur [A] überhaupt notiert sind, bzw. wenn sie in der vorliegenden Ausgabe ergänzt sind) nicht in die Instrumentalstimme übernommen.
5. Die Ausgabe [A] und [B] enthält im Text der Vokalstimmen praktisch keinerlei Interpunktionszeichen. Zudem sind die existierenden Punkte und Beistriche in der Partitur und den Einzelstimmen unterschiedlich gesetzt. Die vorliegende Ausgabe ergänzt alle Beistriche bei Wort- oder Phrasenwiederholungen gemäß dem modernen Usus, ebenso Punkte an Phrasenenden. Die Großschreibung am Satzanfang ist dementsprechend angepasst.
6. Die Va-Stimme ist sowohl in der Partitur [A] als auch in der Stimme [B] phasenweise als zwei getrennte Stimmen (zwei Noten mit Hälßen in unterschiedliche Richtungen) notiert, jedoch sind die entsprechenden Passagen nicht dieselben in [A] und [B]. Die vorliegende Ausgabe notiert die entsprechenden Noten jeweils als ein Akkord auf einem Notenhals.
7. Akzidenzien (sowohl Versetzungs- als auch Auflösungszeichen) wurden im allgemeinen nicht aus [A] oder [B] in die vorliegende Ausgabe übernommen, welche nur notwendige Akzidenzien setzt sowie Auflösungszeichen im folgenden Takt (nicht jedoch in späteren Takten).
8. In den Vokalstimmen sind bei zahlreichen durch einen Balken verbundenen Achtelnoten in der Partitur [A] zusätzlich Bögen gesetzt, in den Einzelstimmen [B] jedoch nicht (inkonsistent z.B. im Takt 96 S und T sehr wohl gesetzt, zwei Takte später jedoch nicht). Diese Bögen werden übernommen in den Takten 27, 29, 35, 37, 41 S, 47 B/51 T/55 A/76 A (jeweils letzte beiden Achtelnoten), 65 T/66 B, 98 S,

## Einzelbemerkungen

- 1 VcB: In Stimme [B] f statt korrekt pp.
- 9 V1/V2/Va: fz nach [A] (nicht in [B]) ergänzt.
- 10 Org: pp in allen anderen Stimmen in [B], nicht aber in Org, daher ergänzt.
- 14 Va, 16 Org/VcB: In [B] ein Balken über die zweite Takthälfte, in [A] in zwei Balken aufgeteilt.
- 28 Cor1/Cor2: In den Stimmen [B] ist das p nicht nochmal wiederholt wie in [A].
- 30 V1/V2/Va: „cres.“ in [A] ab der zweiten Viertelnote (zwischen zweitem und drittem Schlag), in [B] jedoch schon eine Viertelnote früher. In allen anderen Stimmen erst knapp vor dem

- dritten Schlag, daher Position aus [A] auf die zweite Viertelnote übernommen.  
 36 Cor1: In [B] d" statt e".  
 37 A: In der Stimme [B] d" in A1, in der Partitur jedoch h' in A1. Da anderenfalls die Terz des Dominantseptakkords in C-Dur fehlen würde, ist die Partitur mit h' wohl korrekt.  
 39 Ob1/Ob2/Fag1/Fag2: In der Partitur [A] kein explizites p in diesen Stimmen nach dem f in Takt 32, daher nach [B] ergänzt.  
 41 V1: In [B] nur Staccato-Punkte, in der Partitur [A] jedoch Staccato-Keile, die übernommen wurden.  
 46-81 Fag1/Fag2: In Einzelstimmen [B] im Bassschlüssel, in [A] jedoch (im angesichts der hohen Lage leichter zu lesenden) Tenorschlüssel, daher letzteren übernommen.  
 47 B: In der Partitur [A] Bögen über jeweils zwei gebundene Achtelnoten, in der Einzelstimme keine Bögen. Aufgrund des Melismas und im Vergleich zu den Parallelstellen Takt 51 T und 55 A (Bogen in Partitur) Bogen über die gesamten ersten drei Schläge ergänzt.  
 49 V2: Kreuz des fis" (letzte Achtel) fehlt in Stimme [B], wobei auch hier evt. die Auffassung vertreten werden kann, dass das Kreuz aus der unteren Oktave wirkt. Andererseits ist z.B. in den Takten 60 oder 63 V2 das Kreuz im selben Fall explizit angegeben.  
 51 T, 55 A: Bogen über die ersten drei Schläge nur in Partitur [A], ergänzt aufgrund des Melismas.  
 65 Cor2: Bogen bei Seitenumbruch fehlt auf Vorderseite.  
 72/73 S, 73 A, 76 A, 83 T: Bogen (weder in [A] noch in [B]) ergänzt aufgrund des Melismas.  
 84 V1: Vorzeichen des fis' fehlt in [B].  
 88 T: Vorzeichen des gis fehlt in der Partitur [A].  
 100 Ob1/Ob2: In Partitur [A] f wiederholt nach Takt 98.  
 102 V1: In [B] nur Staccato-Punkte, in der Partitur [A] jedoch Staccato-Keile, die übernommen wurden.  
 104 Continuo: In der Partitur fehlt „Tutti“ bzw. „T:“.   
 106 S: g" in Tutti-Stimme, jedoch f" in Solo-Stimme in [B].  
 107 Fag1/Fag2: In der Partitur [A] pp, in den Stimmen [B] jedoch nur p, wie auch in allen anderen Stimmen in der Partitur.





